

## 附件 I

## 1997年市政局（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由政策統籌局長動議的修正案條次建議修正案

- 4(1)(j) 在“受薪職位”的定義中，在首次出現的“不包括”之後加入“臨時立法會的主席、”。
- 5 (a) 在建議的條例第3(2)條中，刪去“、義務及法律責任”而代以“及義務”。
- (b) 在建議的條例第3(3)條中，刪去“vests”而代以“is vested”。
- (c) 在建議的條例第3(7)條中，刪去“在緊接1997年7月1日之前”，及在“訂立並”之後加入“在緊接1997年7月1日之前”。
- (d) 在建議的條例第3(9)條中，在“被廢除”之前加入“成立”。
- 7 在建議的條例第6(3)條中，在“否則”之前加入“並將接受席位宣誓書交付秘書，”。
- 8 (a) 在建議的條例第10A(1)(d)條中，刪去“議局”而代以“機關”。
- (b) 在建議的條例第10A(1)(i)(i)條中，刪去兩度出現的“議會”而分別代以“立法機關”。
- (c) 在建議的條例第10A(1)(i)(ii)條中，刪去“構”而代以“關”。
- (d) 在建議的條例第10A(1)(j)條中，在“或已與其債權人”之前加入“、作出自願安排”，及在“或重整協議”之前加入“、自願安排”。
- (e) 在建議的條例第10A(1)(l)(i)條中，在“而又”之後加入“不獲緩刑及”。

- (f) 在建議的條例第10A(1)(I)(ii)條中，在末處加入“或”。

## 條次

## 建議修正案

- 10 (a) 建議的條例第17條重新編為第(1)款。

- (b) 在建議的條例第17條中，加入 —

“(2) 任何議員如在戰爭或有緊急情況時，因擔任輔助隊成員以致不出席市政局會議，則無須依照第(1)款停任。”。

- 14 (a) 草案第14條重新編為第(1)款。

- (b) 加入 —

“(2) 第51A(8)(b)條現予修訂，廢除“聲明書”而代以“宣誓書”。

- 16 (a) 在建議的條例第55(1)條中，刪去“市政總署署長”而代以“秘書”。

- (b) 在建議的條例第55(2)條中，在末處加入“在首次會議中，由秘書擔任主席，直至主席上任為止。秘書在該會議中不能投決定票，亦不能投普通票。”。

- (c) 在建議的條例第55(4)條中，刪去“填妥”而代以“作出宣誓接受席位，並將已填妥的”，及刪去“，並將它交付市政總署署長”而代以“交付秘書”。

- (d) 在建議的條例第55(5)條中，刪去“遺漏”而代以“意外地”，及刪去“發出”而代以“漏發”。

- (e) 在建議的條例第55(6)條中，刪去“do”而代以“does”。

- (f) 建議的條例第56條重新編為第(1)款。

- (g) 在建議的條例第56(1)條中，在“條例”之後加入“、文件、告示、通知、標誌、牌子、物件或文書”。

- (h) 建議的條例第56條現予修訂，加入 —

“(2) 臨時市政局的財產，即使標誌着屬於市政局，

仍屬臨時市政局所有，而無須將有關的標誌或記號更改。”。

條次

建議修正案

20 (a) 在第(2)(b)款中，在句號之前加入“，及在“須”之後加入“從出席該次選舉的議員當中選出及””。

(b) 加入 —

“ (4) 附表5現予修訂，加入 —

“1B. 選舉席位的提名可在任何時間以，亦只可以，書面形式作出，直至主持會議的主席宣佈不再接受提名為止。”。

“ (5) 附表5現予修訂，加入 —

“7. 在本附表中，絕對多數票指有關人士在所投的有效票中（不包括棄權票），取得過半票數。”。 ”。

21(2) 刪去“該”而代以“有關”。

1997年市政局（修訂）條例草案

委員會審議階段

由羅祥國議員動議的修正案

條次

建議修正案

7 刪去建議的第6(1)條，而代以 —

“(1) 市政局由不超過41名議員組成，該等議員由行政長官委任，任期在委任書中述明，但最遲須在1999年12月31日屆滿。該等被委任的議員，須為在緊接1997年7月1日前的市政局議員，而若任何後述議員沒有按本條的規定接受席位，則行政長官可委任其他人士。”。

## 1997年市政局（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由陳財喜議員動議的修正案條次建議修正案

12 在“現予廢除”之後加入 —

“而代以 —

“20. 市政局主席及副主席

(1) 市政局設主席及副主席各一名，由行政長官委任。

(2) 根據本條委任的人，按照附表1適當的格式作出宣誓接受席位，並將已填妥的接受席位宣誓書交付秘書後，始能出任主席及副主席，直至其議員任期屆滿或在其他情況下終止為止。” ”。

16 刪去建議新加入的第55條。

20 刪去該條而代以 —

“20. 廢除附表

附表5現予廢除。”。

**Annex I****URBAN COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997****COMMITTEE STAGE**Amendments to be moved by the Secretary of Policy Co-ordination

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
4(1)(j)	In the definition of "office of emolument" by adding "President of the Provisional Legislative Council," before "Chairman" where it first appears.
5	<p>(a) In proposed section 3(2) by deleting "、義務及法律責任" and substituting "及義務".</p> <p>(b) In proposed section 3(3) by deleting "vests" and substituting "is vested".</p> <p>(c) In proposed section 3(7) by deleting "在緊接 1997 年 7 月 1 日之前", and by adding "在緊接 1997 年 7 月 1 日之前" after "訂立並".</p> <p>(d) In proposed section 3(9) by adding "成立" before "被廢除".</p>
7	In proposed section 6(3) by adding "and deliver it to the Secretary" after "acceptance".
8	<p>(a) In proposed section 10A(1)(d) by deleting "議局" and substituting "機關".</p> <p>(b) In proposed section 10A(1)(i)(i) by deleting "parliament" and substituting "legislature".</p> <p>(c) In proposed section 10A(1)(i)(ii) by deleting "構" and substituting "關".</p> <p>(d) In proposed section 10A(1)(j) by adding "or a voluntary arrangement" after "creditors".</p>

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
	<p>(e) In proposed section 10A(1)(l)(i) by adding ", which sentence has not been suspended," after "months".</p> <p>(f) In proposed section 10A(1)(l)(ii) by adding "or" at the end.</p>
10	<p>(a) Proposed section 17 is renumbered as subsection (1).</p> <p>(b) In proposed section 17 by adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(2) A member does not cease to hold office under subsection (1) if he fails to attend meetings of the Council by reason of his being employed as a member of an auxiliary force during war or an emergency."</p>
14	<p>(a) Clause 14 is renumbered as subclause (1).</p> <p>(b) By adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(2) Section 51A(8)(b) is amended by repealing "declaration of".</p>
16	<p>(a) In proposed section 55(1) by deleting "Director of Urban Services" and substituting "Secretary".</p> <p>(b) In proposed section 55(2) by adding at the end "The Secretary is to preside at the first meeting until the Chairman assumes office. The Secretary does not have a casting or a deliberative vote at the meeting."</p> <p>(c) In proposed section 55(4) by deleting "Director of Urban Services" and substituting "Secretary".</p> <p>(d) In proposed section 55(5) by deleting "遺漏" and substituting "意外地", and by deleting "發出" and substituting "漏發".</p> <p>(e) In proposed section 55(6) by deleting "do" and substituting "does".</p> <p>(f) Proposed section 56 is renumbered as subsection (1).</p> <p>(g) Proposed section 56(1) is amended by adding ", document, notice, sign, article or instrument" after "Ordinance".</p> <p>(h) Proposed section 56 is amended by adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(2) Property vested in the Provisional Urban Council that is identified as belonging to the Urban Council is taken as belonging to the Provisional Urban Council without the need to change any identification or marking."</p>

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
20	<p>(a) In subclause (2)(b) by adding "from among the members present" after "55".</p> <p>(b) By adding -</p> <p>"(4) Schedule 5 is amended by adding -</p> <p>"1B. Written nominations only for the position being voted on may be given at any time up to the time when the chairman of the meeting calls for the closing of nominations.".</p> <p>(5) Schedule 5 is amended by adding -</p> <p>"7. In this Schedule, an absolute majority of votes means that the person receives more than half of the valid votes cast excluding abstention votes.".</p>
21(2)	By deleting "該" and substituting "有關".



## URBAN COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997

**COMMITTEE STAGE**Amendments to be moved by Dr Hon LAW Cheung-kwokClauseAmendment Proposed

7

By deleting the proposed section 6(1) and substituting -

"(1) The Council consists of not more than 41 members appointed by the Chief Executive for the term set out in their appointment but not later than 31 December 1999. The members to be appointed shall be the members of the Urban Council immediately before 1 July 1997. If any of the latter members fails to accept the office in accordance with this section, the Chief Executive may appoint other person(s).".

URBAN COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997

**COMMITTEE STAGE**

Amendments to be moved by Hon CHAN Choi-hi

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
12	<p>By adding the following after "repealed" -</p> <p>"and the following substituted -</p> <p><b>"20. Chairman and Vice-Chairman of the Council</b></p> <p>(1) The Council shall have a Chairman and Vice-Chairman appointed by the Chief Executive.</p> <p>(2) The persons appointed under this section take office as Chairman and Vice-Chairman on delivery to the Secretary of a completed acceptance of office in the appropriate form in Schedule 1. The Chairman and Vice-Chairman hold office until their respective appointments as member expire or are otherwise terminated."".</p>
16	<p>By deleting the proposed new section 55.</p>
20	<p>By deleting the clause and substituting -</p> <p><b>"20. Schedule repealed</b></p> <p>The Fifth Schedule is repealed.".</p>

## 附件II

## 1997年區域市政局（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由政策統籌局長動議的修正案條次建議修正案

- 4(1)(m) 在“受薪職位”的定義中，在首次出現的“不包括”之後加入“臨時立法會的主席、”。
- 5 (a) 在建議的條例第3(2)條中，刪去“、義務及法律責任”而代以“及義務”。
- (b) 在建議的條例第3(3)條中，刪去“vests”而代以“is vested”。
- (c) 在建議的條例第3(7)條中，刪去“在緊接1997年7月1日之前”，及在“訂立並”之後加入“在緊接1997年7月1日之前”。
- (d) 在建議的條例第3(9)條中，在“被廢除”之前加入“成立”。
- 7 在建議的條例第6(3)條中，在“否則”之前加入“並將接受席位宣誓書交付秘書，”。
- 9 (a) 在建議的條例第11(1)(d)條中，刪去“議局”而代以“機關”。
- (b) 在建議的條例第11(1)(i)(i)條中，刪去兩度出現的“議會”而分別代以“立法機關”。
- (c) 在建議的條例第11(1)(i)(ii)條中，刪去“構”而代以“關”。
- (d) 在建議的條例第11(1)(j)條中，在“或已與其債權人”之前加入“、作出自願安排”，及在“或重整協議”之前加入“、自願安排”。
- (e) 在建議的條例第11(1)(l)(i)條中，在“而又”之後加入“不獲緩刑及”。

- (f) 在建議的條例第11(1)(i)(ii)條中，在末處加入“或”。

## 條次

## 建議修正案

- 12 (a) 建議的條例第18條重新編為第(1)款。

- (b) 在建議的條例第18條中，加入 —

“ (2) 任何議員如在戰爭或有緊急情況時，因擔任輔助隊成員以致不出席區域市政局會議，則無須依照第(1)款停任。 ” 。

- 18 加入 —

“ (3) 第57(8)(b)條現予修訂，廢除“聲明書”而代以“宣誓書” 。

- 19 (a) 在建議的條例第62(1)條中，刪去“區域市政總署署長”而代以“秘書” 。

- (b) 在建議的條例第62(2)條中，在末處加入“在首次會議中，由秘書擔任主席，直至主席上任為止。秘書在該會議中不能投決定票，亦不能投普通票。 ” 。

- (c) 在建議的條例第62(4)條中，刪去“填妥”而代以“作出宣誓接受席位，並將已填妥的”，及刪去“，並將它交付區域市政總署署長”而代以“交付秘書” 。

- (d) 在建議的條例第62(5)條中，刪去“遺漏”而代以“意外地”，及刪去“發出”而代以“漏發” 。

- (e) 在建議的條例第62(6)條中，刪去“do”而代以“does” 。

- (f) 建議的條例第63條重新編為第(1)款。

- (g) 在建議的條例第63(1)條中，在“條例”之後加入“、文件、告示、通知、標誌、牌子、物件或文書” 。

- (h) 建議的條例第63條現予修訂，加入 —

“ (2) 臨時區域市政局的財產，即使標誌着屬於區域市政局，仍屬臨時區域市政局所有，而無須將有關的標誌

或記號更改。”。

條次

建議修正案

- 20 (a) 在(2)(a)(ii)款中，在句號之前加入“，及在“須”之後加入“從出席該次選舉的議員當中選出及””。
- (b) 加入 —
- “(c) 加入 —
- 1B. 選舉席位的提名可在任何時間以，亦只可以，書面形式作出，直至主持會議的主席宣佈不再接受提名為止。
- (d) 加入 —
6. 在本附表中，絕對多數票指有關人士在所投的有效票中（不包括棄權票），取得過半票數。”。“”。
- 23(2) 刪去“該”而代以“有關”。

1997年區域市政局（修訂）條例草案

委員會審議階段

由羅祥國議員動議的修正案

條次

建議修正案

7 刪去建議的第6(1)條，而代以 —

“(1) 區域市政局由不超過39名議員組成，該等議員由行政長官委任，任期在委任書中述明，但最遲須在1999年12月31日屆滿。該等被委任的議員，須為在緊接1997年7月1日前的區域市政局議員，而若任何後述議員沒有按本條的規定接受席位，則行政長官可委任其他人士。”。

## 1997年區域市政局（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由陳財喜議員動議的修正案條次建議修正案

14 在“現予廢除”之後加入 —

“而代以 —

“22. 區域市政局主席及副主席

(1) 區域市政局設主席及副主席各一名，由行政長官委任。

(2) 根據本條委任的人，按照附表3適當的格式作出宣誓接受席位，並將已填妥的接受席位宣誓書交付秘書後，始能出任主席及副主席，直至其議員任期屆滿或在其他情況下終止為止。” ”。

19 刪去建議新加入的第62條。

20 刪去該條而代以 —

“20. 廢除附表

附表1現予廢除。”。

## Annex II

## REGIONAL COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997

## COMMITTEE STAGE

Amendments to be moved by the Secretary of Policy Co-ordination

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
4(1)(m)	In the definition of "office of emolument" by adding "President of the Provisional Legislative Council," before "Chairman" where it first appears.
5	<ul style="list-style-type: none"><li>(a) In proposed section 3(2) by deleting "、義務及法律責任" and substituting "及義務".</li><li>(b) In proposed section 3(3) by deleting "vests" and substituting "is vested".</li><li>(c) In proposed section 3(7) by deleting "在緊接 1997 年 7 月 1 日之前", and by adding "在緊接 1997 年 7 月 1 日之前" after "訂立並".</li><li>(d) In proposed section 3(9) by adding "成立" before "被廢除".</li></ul>
7	In proposed section 6(3) by adding "and deliver it to the Secretary" after "acceptance".
9	<ul style="list-style-type: none"><li>(a) In proposed section 11(1)(d) by deleting "議局" and substituting "機關".</li><li>(b) In proposed section 11(1)(i)(i) by deleting "parliament" and substituting "legislature".</li><li>(c) In proposed section 11(1)(i)(ii) by deleting "構" and substituting "關".</li><li>(d) In proposed section 11(1)(j) by adding "or a voluntary arrangement" after "creditors".</li></ul>



<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
	<p>(e) In proposed section 11(1)(l)(i) by adding ", which sentence has not been suspended," after "months".</p> <p>(f) In proposed section 11(1)(l)(ii) by adding "or" at the end.</p>
12	<p>(a) Proposed section 18 is renumbered as subsection (1).</p> <p>(b) In proposed section 18 by adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(2) A member does not cease to hold office under subsection (1) if he fails to attend meetings of the Regional Council by reason of his being employed as a member of an auxiliary force during war or an emergency."</p>
18	<p>By adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(3) Section 57(8)(b) is amended by repealing "declaration of".</p>
19	<p>(a) In proposed section 62(1) by deleting "Director of Regional Services" and substituting "Secretary".</p> <p>(b) In proposed section 62(2) by adding at the end "The Secretary is to preside at the first meeting until the Chairman assumes office. The Secretary does not have a casting or a deliberative vote at the meeting."</p> <p>(c) In proposed section 62(4) by deleting "Director of Regional Services" and substituting "Secretary".</p> <p>(d) In proposed section 62(5) by deleting "遺漏" and substituting "意外地", and by deleting "發出" and substituting "漏發".</p> <p>(e) In proposed section 62(6) by deleting "do" and substituting "does".</p> <p>(f) Proposed section 63 is renumbered as subsection (1).</p> <p>(g) Proposed section 63(1) is amended by adding ", document, notice, sign, article or instrument" after "Ordinance".</p> <p>(h) Proposed section 63 is amended by adding -</p> <p style="padding-left: 40px;">"(2) Property vested in the Provisional Regional Council that is identified as belonging to the Regional Council</p>

ClauseAmendment Proposed

is taken as belonging to the Provisional Regional Council without the need to change any identification or marking."

20

(a) In subclause (2)(a)(ii) by adding "from among the members present" after "62".

(b) By adding -

"(c) by adding -

1B. Written nominations only for the position being voted on may be given at any time up to the time when the chairman of the meeting calls for the closing of nominations.

(d) by adding -

6. In this Schedule, an absolute majority of votes means that the person receives more than half of the valid votes cast excluding abstention votes."."

23(2)

By deleting "該" and substituting "有關".

## REGIONAL COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997

**COMMITTEE STAGE**Amendments to be moved by Dr Hon LAW Cheung-kwokClauseAmendment Proposed

7

By deleting the proposed section 6(1) and substituting -

"(1) The Regional Council consists of not more than 39 members appointed by the Chief Executive for the term set out in their appointment but not later than 31 December 1999. The members to be appointed shall be the members of the Regional Council immediately before 1 July 1997. If any of the latter members fails to accept the office in accordance with this section, the Chief Executive may appoint other person(s).".

REGIONAL COUNCIL (AMENDMENT) BILL 1997

**COMMITTEE STAGE**

Amendments to be moved by Hon CHAN Choi-hi

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
14	<p>By adding the following after "repealed"-</p> <p>"and the following substituted -</p> <p><b>"22. Chairman and Vice-Chairman of the Regional Council</b></p> <p>(1) The Regional Council shall have a Chairman and Vice-Chairman appointed by the Chief Executive.</p> <p>(2) The persons appointed under this section take office as Chairman and Vice-Chairman on delivery to the Secretary of a completed acceptance of office in the appropriate form in Schedule 3. The Chairman and Vice-Chairman hold office until their respective appointments as member expire or are otherwise terminated.""</p>
19	By deleting the proposed new section 62.
20	<p>By deleting the clause and substituting -</p> <p><b>"20. Schedule repealed</b></p> <p>The First Schedule is repealed."</p>

## 附件III

## 1997年區議會（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由政策統籌局長動議的修正案條次建議修正案

- 4(k) 在“受薪職位”的定義中，在首次出現的“不包括”之後加入“臨時立法會的主席、”。
- 8 在建議的條例第6(1B)條中，在“否則”之前加入“並將接受席位宣誓書交付民政事務專員，”。
- 9 (a) 在建議的條例第7(1)(d)條中，刪去“議局”而代以“機關”。
- (b) 在建議的條例第7(1)(i)(i)條中，刪去兩度出現的“議會”而分別代以“立法機關”。
- (c) 在建議的條例第7(1)(i)(ii)條中，刪去“構”而代以“關”。
- (d) 在建議的條例第7(1)(j)條中，在“或已與其債權人”之前加入“、作出自願安排”，及在“或重整協議”之前加入“、自願安排”。
- (e) 在建議的條例第7(1)(l)(i)條中，在“而又”之後加入“不獲緩刑及”。
- (f) 在建議的條例第7(1)(l)(ii)條中，在末處加入“或”。
- (g) 建議的條例第7條現予修訂，加入 —
- “（3） 任何議員如在戰爭或有緊急情況時，因擔任輔助隊成員以致不出席區議會會議，則無須依照第(1)(m)款停任。”。
- 15 加入 —

“（3） 第26(8)(b)條現予修訂，廢除“通知”而代以“宣誓書”。”。

條次建議修正案

- 16 在建議的條例第27(3)條中，刪去“在緊接1997年7月1日之前訂立及有效的合約，而”而代以“凡已訂立的合約而在緊接1997年7月1日之前仍有效者，”。
- 17 (a) 在建議的條例第28(1)條中，刪去“政務”而代以“民政事務”。
- (b) 在建議的條例第28(2)條中，在末處加入“在首次會議中，由民政事務專員擔任主席，直至主席上任為止。民政事務專員在該會議中不能投決定票，亦不能投普通票。”。
- (c) 在建議的條例第28(4)條中，刪去“填妥”而代以“作出宣誓接受席位，並將已填妥的”，及刪去“，並將它”。
- (d) 在建議的條例第28(5)條中，刪去“遺漏”而代以“意外地”，及刪去“發出”而代以“漏發”。
- (e) 在建議的條例第28(6)條中，刪去“do”而代以“does”。
- (f) 建議的條例第29條重新編為第(1)款。
- (g) 在建議的條例第29(1)條中，在“條例”之後加入“、文件、告示、通知、標誌、牌子、物件或文書”。
- (h) 建議的條例第29條現予修訂，加入 —
- “ (2) 任何臨時區議會的財產，即使標誌着屬於有關的區議會，仍屬該臨時區議會所有，而無須將有關的標誌或記號更改。”。

18 建議的條例附表3現予修訂 —

條次

建議修正案

- (a) 在第1段中，在“選舉主席”之前加入“有關區議會須從出席的議員當中選出主席。”；
- (b) 在第1段中，在“如”之前加入“選舉主席席位的提名可在任何時間以，亦只可以，書面形式作出，直至主持會議的主席宣佈不再接受提名為止。”；
- (c) 加入 —

“7. 在本附表中，絕對多數票指有關人士在所投的有效票中（不包括棄權票）取得過半票數。”。

20 在(a)段“獲批准地圖”的定義中，刪去兩度出現的“政務”而分別代以“民政事務”。

1997年區議會（修訂）條例草案

委員會審議階段

由羅祥國議員動議的修正案

條次

建議修正案

8(1) 刪去建議的第6(1)條，而代以 —

“(1) 區議會由不超過相應的區議會於緊接1997年7月1日前的議員數目的議員組成。該等議員由行政長官委任，任期在委任書中述明，但最遲須在1999年12月31日屆滿。該等被委任的議員，須為在緊接1997年7月1日前的相應的區議會的議員，而若任何後述議員沒有按本條的規定接受席位，則行政長官可委任其他人士。”。



## 1997年區議會（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由陳財喜議員動議的修正案條次建議修正案

13 在“現予廢除”之後加入 —

“而代以 —

“15. 區議會主席

(1) 區議會各設主席一名，由行政長官委任。

(2) 根據本條委任的人，按照附表1適當的格式作出宣誓接受席位，並將已填妥的接受席位宣誓書交付民政事務專員後，始能出任主席，直至其議員任期屆滿或在其他情況下終止為止。” ”。

17 刪去建議新加入的第28條。

18 刪去建議新加入的附表3。

## Annex III

## DISTRICT BOARDS (AMENDMENT) BILL 1997

## COMMITTEE STAGE

Amendments to be moved by the Secretary of Policy Co-ordination

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
4(k)	In the definition of "office of emolument" by adding "President of the Provisional Legislative Council," before "Chairman" where it first appears.
8	In proposed section 6(1B) by adding "and deliver it to the District Officer" after "acceptance".
9	<p>(a) In proposed section 7(1)(d) by deleting "議局" and substituting "機關".</p> <p>(b) In proposed section 7(1)(i)(i) by deleting "parliament" and substituting "legislature".</p> <p>(c) In proposed section 7(1)(i)(ii) by deleting "構" and substituting "關".</p> <p>(d) In proposed section 7(1)(j) by adding "or a voluntary arrangement" after "creditors".</p> <p>(e) In proposed section 7(1)(l)(i) by adding ", which sentence has not been suspended," after "months".</p> <p>(f) In proposed section 7(1)(l)(ii) by adding "or" at the end.</p> <p>(g) Proposed section 7 is amended by adding -</p> <p>"(3) A member does not cease to hold office under subsection (1)(m) if he fails to attend meetings of the District Board by reason of his being employed as a member of an auxiliary force during war or an emergency.".</p>

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
---------------	---------------------------

- 15 By adding -
- "(3) Section 26(8)(b) is amended by repealing "notification of".
- 16 In proposed section 27(3) by deleting "在緊接 1997 年 7 月 1 日之前訂立及有效的合約，而" and substituting "凡已訂立的合約而在緊接 1997 年 7 月 1 日之前仍有效者，".
- 17 (a) In proposed section 28(1) by deleting "政務" and substituting "民政事務".
- (b) In proposed section 28(2), by adding at the end "A District Officer is to preside at the first meeting until the Chairman assumes office. The District Officer does not have a casting or a deliberative vote at the meeting."
- (c) In proposed section 28(4) by deleting "填妥" and substituting "作出宣誓接受席位，並將已填妥的", and by deleting ", 並將它".
- (d) In proposed section 28(5) by deleting "遺漏" and substituting "意外地", and by deleting "發出" and substituting "漏發".
- (e) In proposed section 28(6) by deleting "do" and substituting "does".
- (f) Proposed section 29 is renumbered as subsection (1).
- (g) Proposed section 29(1) is amended by adding ", document, notice, sign, article or instrument" after "Ordinance".
- (h) Proposed section 29 is amended by adding -
- "(2) Property vested in a Provisional District Board that is identified as belonging to the relevant District Board is taken as belonging to the Provisional District Board without the need to change any identification or marking."
- 18 Proposed Schedule 3 is amended -
- (a) in paragraph 1, by adding "The Board is to elect a Chairman from among the members present." before "The";

ClauseAmendment Proposed

(b) in paragraph 1 by adding "Written nominations only for the position of Chairman may be given at any time up to the time when the chairman of the meeting calls for the closing of nominations. " before "If";

(c) by adding -

"7. In this Schedule, an absolute majority of votes means that the person receives more than half of the valid votes cast excluding abstention votes."

20 In paragraph (a), in the definition of "approved map" by deleting "政務" where it appears twice and substituting "民政事務".

## DISTRICT BOARDS (AMENDMENT) BILL 1997

**COMMITTEE STAGE**Amendments to be moved by Dr Hon LAW Cheung-kwokClauseAmendment Proposed

8(1)

By deleting the proposed section 6(1) and substituting -

"(1) A Board consists of not more than the number of members of the corresponding District Board immediately before 1 July 1997, who shall be appointed by the Chief Executive for the term set out in their appointment but not later than 31 December 1999. The members to be appointed shall be the members of the corresponding District Board immediately before 1 July 1997. If any of the latter members fails to accept the office in accordance with this section, the Chief Executive may appoint other person(s).".

# DISTRICT BOARDS (AMENDMENT) BILL 1997

## COMMITTEE STAGE

### Amendments to be moved by Hon CHAN Choi-hi

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
13	<p>By adding the following after "repealed" -</p> <p>"and the following substituted -</p> <p><b>"15. Chairman of the District Board</b></p> <p>(1) A Board shall have a Chairman appointed by the Chief Executive.</p> <p>(2) The person appointed under this section takes office as Chairman on delivery to the Secretary of a completed acceptance of office in the appropriate form in Schedule 1. The Chairman holds office until his appointment as member expires or is otherwise terminated.""</p>
17	By deleting the proposed new section 28.
18	By deleting the proposed new Schedule 3.

## 附件IV

## 1997年立法局行政管理委員會（修訂）條例草案

## 委員會審議階段

由政策統籌局長動議的修正案條次建議修正案

- 2 在“本條例”之前加入“第3條及”。
- 5(a) 在建議新加入的第4(1)(da)條，在“小組成員”之後加入“(包括召集人及副召集人)”。
- 6(a) 在“或(da)”之後加入“，及在“本條例”之後加入“或修訂條例（視屬何情況而定）”。
- 10 (a) 在建議新加入的第22A(2)條中，刪去“本條例”而代以“修訂條例”。
- (b) 在建議新加入的第22A(4)條，在“欠下及未”之後加入“清”。
- (c) 在建議新加入的第22A(5)條，在“取代該”之後加入“首述的”。
- (d) 在建議新加入的第22A(6)(a)條，在“文書”之後加入“中”。

## Annex IV

## LEGISLATIVE COUNCIL COMMISSION (AMENDMENT) BILL 1997

## COMMITTEE STAGE

Amendments to be moved by the Secretary for Policy Co-ordination

<u>Clause</u>	<u>Amendment Proposed</u>
2	By adding "section 3 and" after "other than".
5(a)	In the proposed new section 4(1)(da), by adding "(包括召集人及副召集人)" after "小組成員".
6(a)	By adding "and "or the amending ordinance, as the case may be" after "this Ordinance"" after "4(1)(d)".
10	<p>(a) In the proposed new section 22A(2), by deleting "本條例" and substituting "修訂條例".</p> <p>(b) In the proposed new section 22A(4), by adding "清" after "欠下及未".</p> <p>(c) In the proposed new section 22A(5), by adding "首述的" after "取代該".</p> <p>(d) In the proposed new section 22A(6)(a), by adding "中" after "文書".</p>